

Исходник	Перевод
<p><u>Зобов'язання Власника з питань робочого часу і відпочинку.</u></p> <p>Власник зобов'язаний приймати на роботу та звільняти з роботи працівників із дотриманням вимог чинного законодавства України про працю.</p> <p>Власник зобов'язаний забезпечувати ознайомлення кожного працівника із посадовою інструкцією, в якій викладені права, обов'язки і відповідальність даного працівника.</p> <p>Власник зобов'язаний забезпечувати дотримання чинного законодавства України у випадку змін положень трудових договорів із працівниками (в тому числі змін істотних умов трудових договорів).</p> <p>Власник зобов'язаний повідомляти працівників про зміну істотних умов праці - систем та розмірів оплати праці, пільг, режиму роботи, встановлення або скасування неповного робочого часу, суміщення професій, зміну розрядів і найменування посад та інших не пізніше ніж за два місяці.</p> <p>Власник зобов'язаний у разі зміни структури, форми власності Товариства, штату працівників повідомляти про це Раду трудового колективу не пізніше як за 3 місяці до їх настання.</p> <p>Про наступне вивільнення працівників Власник зобов'язаний персонально попереджати не пізніше ніж за два місяці.</p> <p>У разі вивільнення працівників у зв'язку із змінами в організації виробництва і праці. ліквідацією, реорганізацією Товариства, скороченням чисельності або штату, Власник зобов'язаний повідомляти про це в письмовій формі не пізніше як за 2 місяці державну службу зайнятості, вказуючи підстави і строки вивільнення,</p>	<p>Owner obligates on working time and rest</p> <p>The owner is obligated to engage and dismiss employees comply with current labour legislation of Ukraine.</p> <p>The owner shall provide each employee familiarizing with the job description, which set out the rights, obligates and responsibilities of the employee.</p> <p>The owner is required to enforce current legislation of Ukraine in a case of changes in the provisions of labour contracts with employees (including changes in material terms of labour contracts).</p> <p>The owner is obligated to inform employees about the change in material conditions - Systems and wages, benefits, work setting or cancellation of part-time, combining skills, changing categories and titles, etc. at least two months.</p> <p>The owner is obligated to inform the Council of the labour collective in case of changes in the structure, ownership of the Company, staff, not later than 3 months prior to their occurrence.</p> <p>On the following layoffs, the owner is required to personally warn at least two months.</p> <p>In the case of layoffs due to changes in production and labour. liquidation, reorganisation of the Company, downsizing or state owner shall notify in writing no later than 2 months of State Employment Service, indicating the reason and timing of the release, name of professions, professions, skills, wage, and in ten days after the release of the report lists actually redundant workers.</p>

<p>найменування професій, спеціальностей, кваліфікації, розмір оплати праці, а в десятиденний строк після вивільнення повідомляти списки фактично вивільнених працівників.</p>	
--	--